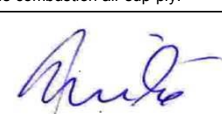


|  |  |  |                    |  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
|--|--|--|--------------------|--|--|-------------------------|--|---|--|-------------------------|--|-----------|----------------|-----|
| Hersteller / Trade mark  |  |  |                    | Fireplace Kft.<br>Vértanúk tere 4.<br>H-2800 Hungary<br>Tel: +36-34-512-400<br>Fax: +36-43-512-401 |  |                         |  | info@fireplace.de www.fireplace.de  |  |                         |  |           |                |     |
| TYP Nr., Modellkennung(en) / type No., Model identifier(s)   |  |  |                    | R5662 SANTIAGO Sandstein   |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Gleichwertige Modelle / Equivalent models  |  |  |                    | R4210, R4213   |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Prüfberichte / Test reports  |  |  |                    | CPR - 30 - 15398 / TZ  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Angewendete harmonisierte Normen / Harmonized Standards  |  |  |                    | N 13240:2001/A2:2004/AC:2007   |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Andere angewendete Normen oder technische Spezifikationen /<br>applied standards or technical specifications   |  |  |                    | Other  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Indirekte Heizfunktion / Indirect heating function   |  |  |                    | nein   |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Direkte Wärmeleistung / Direct heat output   |  |  |                    | 6.6  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Indirekte Wärmeleistung / Indirect heat output   |  |  |                    | -- kW  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with<br>the preferred fuel  |  |  |                    | Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_{\text{js}}$ / Seasonal space heating energy efficiency      |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
|  |  |  |                    | 70.0%  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Energieeffizienzklasse / energy efficiency class   |  |  |                    | A+   |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Energieeffizienzklasse (EEI) / Energy Efficiency Index (EEI)   |  |  |                    | 107  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Useful efficiency at nominal heat output   |  |  |                    | 80.0%  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast / Useful efficiency at minimum load  |  |  |                    | -- %   |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Brennstoff / Fuel  |  |  |                    | Bevorzugter Brennstoff (nur einer) / Preferred fuel (only one):                                    | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) / Other suitable fuel(s): | $\eta_{\text{js}}$ [%]: | Emissionen bei Nennwärmeleistung / Emissions at nominal heat out-put   |   |  |                         | Emissionen bei Mindestwärmeleistung / Emissions at minimum heat output |           |                |     |
|  |  |  |                    |  |  |                         | PM / FP  | OGC   | CO                                     | NOx                     | PM/FP  | OGC       | CO             | NOx |
|  |  |  |                    |  |  |                         | [x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )  |   |  |                         | [x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                          |           |                |     |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq 25\%$ / Wood logs, moisture content $\leq 25\%$  |  |  |                    | ja / yes   | nein / no  | 70.0%                   | 25   | 71  | 814                                    | 150                     |  |           |                |     |
| Pressholz13, Feuchtigkeitsgehalt $<12\%$ / Compressed wood13, moisturecontent $<12\%$  |  |  |                    | nein / no  | ja / yes   | 70.0%                   | 25   | 71  | 814                                    | 150                     |  |           |                |     |
| Sonstige holzartige Biomasse / Other woody biomass   |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Nicht-holzartige Biomasse / Non-woody biomass  |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Anthrazit und Trockendampfkohle / Anthracite and dry steam coal  |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Steinkohlenkoks / Hard coke  |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Schwelkoks / Low temperature coke  |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Bituminöse Kohle / Bituminous coal   |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Braunkohlebriketts / Lignite briquettes  |  |  |                    | nein / no  | ja   | 70.0%                   | 24   | 27  | 572                                    | 193                     |  |           |                |     |
| Torfbriketts / Peat briquettes   |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen / Blended fossil fuel briquettes   |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Sonstige fossile Brennstoffe / Other fossil fuels  |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen / Blended biomass and fossil fuel briquettes  |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen / Other blend of biomass and solid fuel   |  |  |                    | nein / no  | nein / no  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel   |  |  |                    |  |  |                         |  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Angabe / Item  |  |  | Symbol             | Wert / Value   |  | Einheit / Unit          | Angabe / Item  |   |  | Symbol                  | Wert / Value   |           | Einheit / Unit |     |
| Wärmeleistung / Heat output  |  |  |                    |  |  |                         | Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV) / Fuel efficiency (Based on the net calorific value (NCV))  |   |  |                         |  |           |                |     |
| Nennwärmeleistung / Nominal heat output  |  |  | P <sub>nom</sub>   | 6.0  |  | kW                      | Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung   |   | Fuel efficiency at nominal heat output | $\eta_{\text{th, nom}}$ | 80   |           | %              |     |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert) / Minimum heat output   |  |  | P <sub>min</sub>   | N.A.   |  | kW                      | Thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung  |   | Fuel efficiency at nominal heat output | $\eta_{\text{th, min}}$ | N.A.   |           | %              |     |
| Hilfsstromverbrauch / Auxiliary power consumption  |  |  |                    |  |  |                         | Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle / Type of heat output/room temperature control   |   |  |                         |  |           |                |     |
| Bei Nennwärmeleistung / nominal heat output  |  |  | At                 | elmax  | N.A.   |                         | kW   | einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle / single-stage heat output, no room temperature control                                 |  |                         |  |           | ja / yes       |     |
|  |  |  |                    |  |  |                         |  | zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle / two or more manually adjustable stages, no room temperature control |  |                         |  |           | nein / no      |     |
| Bei Mindestwärmeleistung / minimum heat output   |  |  | At                 | elmin  | N.A.   |                         | kW   | Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat / Room temperature control with mechanical thermostat                                       |  |                         |  |           | nein / no      |     |
|  |  |  |                    |  |  |                         |  | mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle / with electronic room temperature control   |  |                         |  |           | nein / no      |     |
| Im Bereitschaftszustand / standby mode   |  |  | In                 | elsb   | N.A.   |                         | kW   | mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tages-zeitregelung / with electronic room temperature control plus day timer                     |  |                         |  |           | nein / no      |     |
|  |  |  |                    |  |  |                         |  | mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochen-tagsregelung / with electronic room temperature control plus week timer                   |  |                         |  |           | nein / no      |     |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme / Power requirement of the pilot flame   |  |  |                    |  |  |                         | Sonstige Regelungsoptionen / Other control options   |   |  |                         |  |           |                |     |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden) / Pilot flame power requirement (if applicable)   |  |  | P <sub>pilot</sub> | N.A.   |  | kW                      | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung / Room temperature control, with presence detection   |   |  |                         |  | nein / no |                |     |
|  |  |  |                    |  |  |                         | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / Room temperature control, with open windows detection  |   |  |                         |  | nein / no |                |     |
|  |  |  |                    |  |  |                         | mit Fernbedienungsoption / with distance control option  |   |  |                         |  | nein / no |                |     |
| Hinweise zu besonderen Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraum-heizgerätes / specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater |  |  |                    |  |  |                         | Die Brandschutz- und Sicherheitsabstände u.a. zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören! / Fire protection and safety distances such as distances to combustible building materials, among others, must be observed under all circumstances! A sufficient supply of combustion air for the appliance must be guaranteed at all times. Airsuction systems can interfere with the combustion air supply! |   |  |                         |  |           |                |     |
| Name und Unterschrift der zeichnungsberechtigten / Name and signature of authorised signatory Person   |  |  |                    |  |  |                         | József Simkö<br>Version 01.2022<br><br>Geschäftsführer  |   |  |                         |  |           |                |     |